

Gérard Roquet, Victor Ghica

Bagawat

Inscriptions pariétales
et graffites coptes et copto-grecs

Photographies

Alain Lecler et Victor Ghica

Fac-similés

Victor Ghica

Plans

Damien Laisney et Victor Ghica



Institut français d'archéologie orientale

Mémoires de l'Ifao 158 – 2025

Sommaire

Liminaire	XI
Introduction	1
1. Le nom du site	1
2. Vue d'ensemble	1
2.1. <i>Le scripteur, sa « main » et sa paroi</i>	2
2.2. <i>De la désignation de soi ou souci de soi</i>	6
2.3. <i>Les graffites longs</i>	10
2.4. <i>La date des graffites</i>	11
3. Traits de langue	11
3.1. <i>BOHΘEIA en fonction de « verbe » en copte</i>	11
3.2. <i>BOHΘEIA à Bagawat. Les contextes</i>	13
3.3. <i>ϣΘ/Θϣ : une bivalence optionnelle mais sélective : interne/pausale, initiale</i>	14
4. Variables de graphie	15
4.1. <i>Achoppement syllabique</i>	15
4.2. <i>Anaptyxe</i>	15
4.3. <i>Aphérèse du 2 initial</i>	16
4.4. <i>Apocope du [s] pausal</i>	16
4.5. <i>Désaspiration</i>	18
4.6. <i>Dilation</i>	18
4.7. <i>Diphthongaison par brisure (diérèse) vocalique</i>	19
4.8. <i>Diplographie de la consonne</i>	20
4.9. <i>Diplographie de la voyelle préaccentuelle</i>	20
4.10. <i>Harmonie vocalique</i>	21
4.11. <i>Haplographie</i>	21
4.12. <i>Labialisation</i>	23
4.13. <i>Métaplasmes des finales</i>	23
4.14. <i>Métathèse</i>	25
4.15. <i>Oscillation d'allographes ⁺H/⁺Λ</i>	25
4.16. <i>Oscillation d'allographes ⁺ι/⁺ϵ</i>	25
4.17. <i>Oscillation d'allographes ⁺ϵ/[*]Λ</i>	26

4.18.	<i>Oscillation d'allographes</i> $^{\ast}\lambda / ^{\ast}\sigma / ^{\ast}\omega$	26
4.19.	<i>Oscillation d'allographes</i> $^{\ast}\lambda / ^{\ast}\epsilon$	26
4.20.	<i>Oscillation d'allographes</i> $^{\ast}h / ^{\ast}\epsilon$	26
4.21.	<i>Oscillation d'allographes</i> $^{\ast}\sigma / ^{\ast}\omega$	27
4.22.	<i>Oscillation d'allographes</i> $^{\ast}\sigma\gamma / ^{\ast}\omega$	27
4.23.	<i>Oscillation d'allographes</i> $^{\ast}\omega / ^{\ast}\sigma\gamma\omega$	27
4.24.	<i>Oscillation d'allographes</i> $^{\ast}\omega / ^{\ast}\sigma$; $^{\ast}\omega / ^{\ast}\sigma$	27
4.25.	<i>Oscillation d'allographes</i> $^{\ast}\lambda / ^{\ast}\epsilon / ^{\ast}i / ^{\ast}h$ à la pause d'un segment	28
4.26.	<i>Oscillation pendulaire de consonnes</i>	28
4.27.	<i>Prénasalisation</i>	30
4.28.	<i>Réclame, dittographie, doublon</i>	34
4.29.	<i>Troncation</i>	35
4.30.	<i>Vocalisation du -i implosif de syllabe intonnée suivie de syncope</i>	36
4.31.	<i>Liminaire analytique</i>	37
4.32.	<i>Sabir copto-arabo-grec</i>	37
4.33.	$\kappa\epsilon$, variante de $\sigma\epsilon$, particule	37
4.34.	$\zeta\lambda\iota / \sigma\gamma\lambda / \zeta\lambda\epsilon^{\ast}\eta$	38
4.35.	$\pi\sigma\sigma\gamma$, déictique intonné	39
4.36.	$\sigma\sigma\beta$, $\sigma\sigma\gamma\iota$, $\sigma\sigma\beta$	39
4.37.	<i>Couples du type</i> $\sigma\sigma\beta / \sigma\sigma\gamma\iota$	39
4.38.	<i>Conjugaisons à prédicat verbal et non verbal</i>	39
Édition, traduction et commentaire		45
Concordance des numéros des mausolées		45
Sigles conventionnels d'édition		46
Sigles conventionnels de prosodologie		46
Conventions de translittération		46
Indices		233
Index lexical copte		233
Index lexical grec		239
Index des toponymes		240
Index des mois et ères		240
Index des anthroponymes et hagionymes		241
Bibliographie		247
Photographies et figures		263